

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/C.5/35/62  
19 November 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 91 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1980-1981 ГОДОВ

Поездки первым классом в организациях системы Организации  
Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

1. Данный доклад, охватывающий период с 1 октября 1979 года по 30 сентября 1980 года, представляется в соответствии с положениями пункта 4 постановляющей части резолюции 32/198 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1977 года, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять доклады об осуществлении данной резолюции с указанием всех исключений, позволяющих совершать поездки первым классом, а также экономии, достигнутой за счет поездок экономическим и другими классами.
2. Общая экономия, полученная за данный период в результате осуществления резолюции, составляет по оценке 229 000 долл. США.
3. Генеральный секретарь по своему усмотрению делал исключения, разрешая проезд первым классом в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/198 в следующих случаях:
  - а) разрешение на проезд первым классом было дано четырем высокопоставленным лицам, которые были приглашены принять участие в деятельности Организации Объединенных Наций, и пяти членам Следственной комиссии Организации Объединенных Наций, направленной в Иран (миссия по установлению фактов);
  - б) одиннадцати лицам (семь из которых являлись сотрудниками Секретариата, один - консультантом, один - членом вспомогательного органа и один - членом контингента войск, сопровождаемым врачом) было дано разрешение на проезд первым классом по медицинским соображениям по рекомендации Медицинской службы;

с) разрешение на проезд первым классом с учетом цели и срочности поездки было дано пяти должностным лицам Секретариата, трем членам направленной на Ближний Восток Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979) Совета Безопасности, и членам миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами на Новых Гебридах;

д) в пяти случаях разрешение на проезд первым классом было дано ретроактивно, после того как было установлено наличие особых обстоятельств;

е) шесть человек совершили поездку первым классом, помогая Генеральному секретарю в официальной работе в ходе полетов;

ф) разрешение на проезд первым классом по-прежнему давалось непосредственному помощнику Генерального секретаря, сопровождающему его в официальных поездках в целях безопасности;

г) разрешение на проезд первым классом было также дано в ряде случаев Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

4. Подробности сделанных в отдельных случаях исключений, о которых говорится выше, были представлены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

5. Что касается пункта 3г выше, то Генеральный секретарь считает желательным уточнить положение Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в отношении его путевых расходов. Следует напомнить, что должность Генерального директора была учреждена на той же сессии Генеральной Ассамблеи, на которой была принята резолюция 32/198. Утверждая проект резолюции о поездках первым классом, рекомендованный для принятия Генеральной Ассамблеей, Пятый комитет не мог предвидеть последствий этого проекта резолюции для условий службы сотрудника, занявшего эту новую должность.

6. В ходе пленарного заседания представитель авторов проекта резолюции, касаясь поправки, в соответствии с которой право на поездки первым классом распространялось бы на Генерального директора, заместителей Генерального секретаря и помощников Генерального секретаря, указал, что авторы не намеревались лишать Генерального директора, случай которого не учитывался при выработке первоначального проекта резолюции, права на поездки первым классом. Он добавил, что авторы "...считают и понимают так, что новый Генеральный директор сможет совершать поездки первым классом согласно пункту 3 постановляющей части проекта резолюции" 1/.

7. Однако Генеральный секретарь считает, что следует пересмотреть практику рассмотрения поездок Генерального директора первым классом как исключение из положений резолюции 32/198 Генеральной Ассамблеи. В этой связи Генеральный секретарь с учетом статуса Генерального директора рекомендует включить его в число тех должностных лиц, которые имеют право на поездки первым классом в соответствии с пунктом 2а резолюции 32/198.

-----